## Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

8 October 2018 Russian Original: English

Семнадцатое совещание Женева, 26–30 ноября 2018 года Пункт 9 а) предварительной повестки дня Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции Помощь жертвам: Выводы и рекомендации, касающиеся мандата Комитета по оказанию помощи жертвам

# Выводы и рекомендации Комитета по оказанию помощи жертвам

Представлено Комитетом по оказанию помощи жертвам (Бельгия, Мозамбик, Хорватия и Эквадор)

#### **I.** Введение

#### А. Деятельность Комитета

- 1. В ходе этого первоначального заседания Комитет определил три основных приоритета на 2018 год, включая усилия по повышению качества и количества докладов затронутых государств, укреплению синергического взаимодействия с участниками деятельности в области прав человека и инвалидности и повышению согласованности действий между должностными лицами и теми, кто занимается рассмотрением вопросов, касающихся оказания помощи жертвам, а также сотрудничества и содействия, в рамках смежных Конвенций. Комитет далее решил уделять больше внимания гендерным аспектам и Целям в области устойчивого развития, поскольку они взаимосвязаны с оказанием помощи жертвам (никого не забыть).
- 2. 9 февраля 2018 года Председатель Комитета направил представителям государств-участников, имеющих жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем, которые представили обновленную информацию в 2017 году, и тех государств, которые не сделали этого, индивидуальные письма, в которых он напомнил об обязательствах по Мапутскому плану действий и призвал государства-участники приложить все усилия к тому, чтобы представить соответствующую информацию к 30 апреля 2018 года. В своем письме Председатель Комитета отметил важность представления информации на своевременной основе. Председатель Комитета также просил государства-участники представить информацию о прогрессе и проблемах и выразил пожелание, чтобы государства-участники представили дополнительную информацию о том, каким образом они учитывают гендерные аспекты и Цели в области устойчивого развития при выполнении своих обязательств по оказанию помощи жертвам.

GE.18-16654 (R) 291018 291018





- 3. В сообщении, направленном государствам-участникам, Председатель Комитета вновь отметил, что Группа имплементационной поддержки (ГИП), которой поручено оказывать государствам-участникам консультативную и техническую поддержку в по-прежнему готова поддерживать их осуществления Конвенции, усилия процессе выполнения их обязательств по представлению отчетности согласно Мапутскому плану действий. Комитет направил письма 29 государствам-участникам, имеющим значительные контингенты жертв применения мин, в том числе тем, которые не имеют постоянных представительств в Женеве.
- 4. 22 февраля 2018 года Комитет провел выездное совещание по оказанию помощи жертвам в целях укрепления синергического взаимодействия и сотрудничества с соответствующими сторонами, в том числе с координаторами по оказанию помощи жертвам в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам и Протокола V к Конвенции о конкретных видах обычного оружия, а также с комитетами по укреплению сотрудничества и содействия Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции по кассетным боеприпасам. Выездное совещание дало возможность обменяться планами и целями на 2018 год, обсудить соответствующие тематические приоритеты, добиться общего понимания соответствующих действий, целей и мандатов, оценить конкретные возможности для сотрудничества и выработать согласованный подход к оказанию помощи жертвам в поддержку достижения общих целей. Все участники сочли это полезным мероприятием и согласились продолжать и расширять свое взаимодействие.
- 5. 14 мая 2018 года Комитет провел брифинг для государств-участников, имеющих жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем. В соответствии с мандатом Комитета, согласно которому он должен, в частности, «предоставлять государствам-участникам консультативную помощь и поддержку в духе сотрудничества в ходе выполнения их обязательств по Мапутскому плану действий», Комитет использовал эту возможность для проведения обзора обязательств, содержащихся в действиях № 13–18, и предложил свою консультативную помощь и поддержку.
- 6. В ходе межсессионных совещаний, состоявшихся 7 и 8 июня 2018 года, Комитет представил государствам-участникам свои предварительные замечания и призвал государства проявить активность по этим замечаниям, представив обновленные сведения и разъяснения в отношении информации, скомпилированной Комитетом.
- 7. В порядке осуществления своего мандата, предусматривающего, в частности, повышение осведомленности на соответствующих форумах о важности удовлетворения потребностей и обеспечения прав жертв применения мин в более широких областях, Комитет предпринял следующие действия:
- а) 14 февраля 2018 года Комитет выступил на открытии девятнадцатой сессии Комитета по правам инвалидов (КПИ), где он подчеркнул связь между работой Комитета и работой КПИ;
- b) 19 февраля 2018 года Комитет выступил на закрытом заседании Комитета по Конвенции о правах инвалидов в целях обсуждения возможных путей укрепления сотрудничества между двумя комитетами. Оба комитета согласились обмениваться информацией о выводах, касающихся оказания помощи жертвам, и изыскивать дополнительные возможности для сотрудничества;
- с) 25 мая 2018 года Председатель от имени Комитета выступил на Всемирной ассамблее здравоохранения, выразив поддержку принятой Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) резолюции об *улучшении доступа к ассистивным технологиям* и подчеркнув важность этой инициативы для оказания поддержки жертвам применения мин;
- d) 29 июня 2018 года Комитет встретился с сотрудниками Департамента ВОЗ по борьбе с неинфекционными заболеваниями, проблемам инвалидности и предупреждению насилия и травматизма в целях обсуждения вопросов

сотрудничества с Комитетом, и в частности для ознакомления с их усилиями в области сбора информации и ассистивных технологий;

е) 27 августа 2018 года Председатель Комитета выступил на двадцатой сессии КПИ с призывом к продолжению усилий по повышению осведомленности о связи между работой в области оказания помощи жертвам в рамках Конвенции и целями КПИ. Комитет призвал КПИ принять Замечание общего порядка по статье 11 КПИ – Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации.

#### В. Методология

- 8. В соответствии со своим мандатом на оказание поддержки государствамучастникам в их национальных усилиях по укреплению и развитию помощи жертвам и в порядке продолжения работы, проводившейся Комитетом в 2017 году, Комитет уделил особое внимание усилиям государств-участников, у которых имеются жертвы применения мин, в деле представления информации по следующим аспектам Мапутского плана действий:
  - оценка потребностей жертв применения мин, наличия услуг и поддержки и пробелов в их обеспечении, а также существующих или новых потребностей в действиях по вопросам инвалидности, здравоохранения, образования, занятости, развития и сокращения масштабов бедности, необходимых для удовлетворения потребностей жертв применения мин, и, где это возможно, направление жертв для получения существующих услуг;
  - хронологически четкие и поддающиеся оценке цели для обеспечения равного и эффективного участия жертв применения мин в жизни общества;
  - коррективы, вносимые в планы, директивы и правовые основы для удовлетворения потребностей жертв применения мин, и объем бюджетных средств, выделяемых для их реализации;
  - усиление координации с субнациональными структурами и расширение наличия и доступности надлежащих комплексных реабилитационных услуг, возможностей для экономической интеграции и мер социальной защиты для всех жертв применения мин;
  - расширение возможностей для обеспечения вовлечения и активного участия жертв применения мин и их представительных организаций в рамках национальных планов действий, правовых основ, директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки.
- 9. При подготовке своих предварительных замечаний и выводов Комитет основывался на информации, представленной государствами-участниками в их докладах по статье 7. Кроме того, Комитет основывался на информации, представленной государствами-участниками напрямую в Комитет.
- 10. Комитет также уделил внимание информации, представленной государствами-участниками, у которых имеются жертвы применения мин, о том, каким образом они учитывают гендерные аспекты и Цели в области устойчивого развития при выполнении своих обязательств по оказанию помощи жертвам.
- 11. Помимо подготовки выводов и рекомендаций Комитета, Комитет приступил к планированию проведения совещания экспертов-жертв «на полях» семнадцатого Совещания государств-участников.

## С. Информация об оказании помощи жертвам, представленная государствами-участниками

12. На момент завершения шестнадцатого Совещания государств-участников 29 государств-участников сообщили о наличии значительных контингентов жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем. Из них

GE.18-16654 3

- на 31 августа 2018 года двадцать одно (21) государство Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Перу, Сенегал, Сербия, Сомали, Судан, Таджикистан, Таиланд, Хорватия, Чад и Южный Судан представили доклады по статье 7.
- 13. Из них (19) государств Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Сенегал, Сербия, Сомали, Судан, Таджикистан, Таиланд, Хорватия, Чад и Южный Судан представили в своих докладах по статье 7 обновленную информацию о деятельности по оказанию помощи жертвам.
- 14. Из них одно государство-участник Судан представило Комитету дополнительные доклады о помощи жертвам.
- 15. Три государства-участника Бурунди, Уганда и Эфиопия не представили докладов по статье 7, по представили информацию об усилиях по оказанию помощи жертвам напрямую в Комитет.
- 16. По просьбе Комитета, дополнительную информацию по предварительным замечаниям, представленным Комитетом, представили следующие государства-участники: Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Камбоджа и Сенегал.
- 17. Из 29 государств-участников, которые сообщили о наличии значительных контингентов жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем, на момент составления настоящего доклада 7 государств Гвинея-Бисау, Йемен, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор и Эритрея не представили обновленную информацию об усилиях по выполнению обязательств по оказанию помощи жертвам.

### **II.** Выводы и рекомендации

#### Выводы общего порядка

- 18. Комитет признателен за информацию о прогрессе в деле выполнения обязательств по оказанию помощи жертвам, представленную Албанией, Анголой, Афганистаном, Боснией и Герцеговиной, Бурунди, Демократической Республикой Конго, Иорданией, Ираком, Зимбабве, Камбоджей, Колумбией, Сенегалом, Сербией, Сомали, Суданом, Таджикистаном, Таиландом, Угандой, Хорватией, Чадом, Эфиопией и Южным Суданом.
- 19. Число представленных докладов несколько увеличилось на два доклада по сравнению с прошлым годом, и при этом отмечается общее улучшение качества информации, представленной государствами-участниками, что свидетельствует о более активном участии в работе Комитета. Комитет призывает эти государства продолжать представлять высококачественную информацию об осуществлении ими Мапутского плана действий; Комитет рассчитывает на продолжение взаимодействия с этими государствами-участниками.
- 20. Комитет отметил, что государства-участники продолжают сообщать о жертвах и что в некоторых случаях число жертв возросло вследствие использования самодельных противопехотных мин. Комитет пришел к выводу о том, что было бы желательно, чтобы ему и далее представляли информацию о жертвах, а также отметил важность того, чтобы государства-участники продолжали представлять информацию о жертвах в разбивке по полу и возрасту, а также представляли конкретную географическую информацию о местонахождении жертв.
- 21. Комитет пришел к выводу, что было бы желательно получить от государств-участников информацию об имеющихся системах и предпринимаемых шагах для оценки потребностей жертв применения мин, наличия услуг и поддержки и пробелов в их обеспечении, а также существующих или новых потребностей в

действиях по вопросам инвалидности, здравоохранения, образования, занятости, развития и сокращения масштабов бедности, необходимых для удовлетворения потребностей жертв применения мин, и, где это возможно, направления жертв для получения существующих услуг в соответствии с действием 12 Мапутского плана действий. Кроме того, Комитет пришел к выводу, что было бы также желательно получить от государств-участников информацию о проблемах, с которыми они сталкиваются в деле реализации этого важного действия, предусмотренного в Мапутском плане действий.

- 22. Комитет пришел к выводу, что, хотя ряд государств сообщили о разработанных стратегиях и национальных планах действий по проблемам инвалидов и оказанию помощи жертвам, немногие государства-участники сообщили о хронологически четких и поддающихся оценке целях, которые они стремятся достичь посредством осуществления национальных директив, планов и правовых основ, что будет ощутимо способствовать полному, равному и эффективному участию жертв применения мин в жизни общества в соответствии с действием 13 Мапутского плана действий. Комитет призывает государства-участники сообщать о таких усилиях, в том числе в своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности. Комитет далее призывает государства-участники представить Комитету копии своих национальных стратегий и планов по оказанию помощи жертвам/проблемам инвалидов.
- 23. Комитет пришел к выводу, что было бы желательно получить от государств-участников дополнительную информацию о деятельности, осуществляемой в целях обеспечения вовлечения и полного и активного участия жертв применения мин и их представительных организаций в работе над всеми затрагивающими их вопросами, в особенности в том, что касается национальных планов действий, правовых основ, директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки, в соответствии с действием 16 Мапутского плана действий.
- 24. Комитет пришел к выводу, что в свете приближения четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции было бы желательно получить от государствучастников дополнительную информацию об измеримых улучшениях, достигнутых в обеспечении благополучия и прав жертв применения мин, остающихся проблемах и приоритетах в деле оказания помощи. В этой связи Комитет приветствует представленную государствами информацию о проблемах, с которыми они сталкиваются при выполнении своих обязательств по оказанию помощи жертвам. Комитет пришел к выводу, что представление этой информации имеет особое значение для того, чтобы Комитет мог лучше помогать государствам-участникам в доведении их нужд до сведения других сторон и поддерживать их усилия в области осуществления. Комитет далее пришел к выводу, что государствам-участникам было бы полезно обращаться к Комитету и Группе имплементационной поддержки Конвенции за рекомендациями в отношении выполнения их обязательств по представлению докладов об оказании помощи жертвам.
- 25. Комитет пришел к выводу, что в большинстве докладов содержится информация в разбивке по полу и возрасту, особенно в отношении жертв. Комитет пришел к выводу, что он приветствовал бы увеличение объема информации о директивах и программах, направленных на повышение гендерного равенства среди жертв применения мин, и предложил бы государствам-участникам сообщить об усилиях, предпринимаемых в деле реализации всех основных элементов помощи жертвам, в том числе в отдаленных и сельских районах, в целях повышения гендерного равенства. Комитет также приветствовал бы увеличение объема информации о том, каким образом государства учитывают гендерные аспекты, факторы многообразия и Цели в области устойчивого развития при выполнении своих обязательств по оказанию помощи жертвам.
- 26. Комитет отметил, что ресурсы и финансирование для усилий по оказанию помощи жертвам остается серьезной проблемой для государств-участников в контексте их усилий по оказанию помощи жертвам. В этой связи Комитет пришел к выводу, что государствам, нуждающимся в помощи, следует рассмотреть вопрос об участии в «индивидуализированном подходе» в рамках Конвенции под началом

GE.18-16654 5

Комитета по укреплению сотрудничества и содействия, который объединяет государства и организации, способные оказать поддержку.

27. Комитет пришел к выводу о важности вовлечения участников деятельности в области здравоохранения, прав человека, проблем инвалидов и развития в работу по обеспечению действенного, эффективного и устойчивого удовлетворения потребностей жертв, а также о важности сотрудничества между участниками разоруженческих соглашений, которые несут ответственность за оказание помощи жертвам, в целях обеспечения того, чтобы различные субъекты понимали свою конкретную роль, уделяли особое внимание взаимовыгодным возможностям и добивались взаимного укрепления осуществляемой деятельности.

# Обзор информации, представленной 29 государствами-участниками, которые указали, что они несут ответственность за значительные контингенты выживших жертв применения мин

Государство-участник	Доклад по статье 7, представленный в 2017 году <sup>1</sup>	Информация о помощи жертвам, содержащаяся в докладе по статье 7	Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Мапутскому плану действий, представленная в докладе по статье 7	Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Мапутскому плану действий, представленная иным способом, нежели в докладе по статье 7
Албания	✓	✓	✓	_
Ангола	✓	✓		
Афганистан	✓	✓	✓	
Босния и Герцеговина	✓	✓		
Бурунди				✓
Гвинея-Бисау				
ДР Конго	✓	✓	✓	
Зимбабве	✓	✓	✓	
Иордания	✓	✓	✓	
Ирак	✓	✓	✓	
Йемен				
Камбоджа	✓	✓	✓	
Колумбия	✓	✓	✓	
Мозамбик	✓			
Никарагуа				
Перу	✓			
Сальвадор				
Сенегал	✓	✓	✓	
Сербия	✓	✓	✓	
Сомали	•	<b>✓</b>		
Судан	✓	✓	✓	✓
Таджикистан	•	<b>✓</b>		
Таиланд	✓	✓	✓	
Уганда				<b>✓</b>

GE.18-16654 7

 $<sup>^{1}\:</sup>$  По состоянию на 31 августа 2018 года.

Государство-участник	Доклад по статье 7, представленный в 2017 году <sup>1</sup>	Информация о помощи жертвам, содержащаяся в докладе по статье 7	Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Мапутскому плану действий, представленная в докладе по статье 7	Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Мапутскому плану действий, представленная иным способом, нежели в докладе по статье 7
Хорватия	✓	✓	✓	
Чад	✓	✓		
Эритрея				
Эфиопия				✓
Южный Судан	✓	✓	✓	